

【成分・分量】1g中
ジクロフェナクナトリウム…10mg
ℓ-メントール…30mg
トコフェロール酢酸エステル…20mg
クロルフェニラミンマレイン酸塩…1mg
添加物：1,3-ブチレングリコ
ール、プロピレングリコール、
ヒドロキシプロピルセルロー
ス、エタノール、pH調節剤、そ
の他1成分

【保管及び取扱上の注意】

(1)直射日光の当たらない涼
しい所に密閉して保管してく
ださい。(2)小児の手の届か
ない所に保管してください。
(3)火気に近づけないでくだ
さい。(4)メガネ、時計、アクセ
サリー等の金属類、化繊の衣
類、プラスチック類、床や家具
などの塗装面に付着すると
変質することがありますので、
付着しないよう注意してくだ
さい。(5)他の容器に入れか
えないでください。(誤用の原
因になったり品質が変わるこ
うがあります) (6)使用期限
を過ぎた製品は使用しないで
ください。なお、使用期限内で
あっても、開封後はなるべく
速やかに使用してください。

発売元
ラウール薬品販売株式会社

◆お問い合わせ先◆
フリーダイヤル 0120-86-8998

製造販売元
東光薬品工業株式会社
東京都足立区新田2丁目16番23号

温 冷 温 冷
温 温 温 温

RAKCOOL

セルメデケーション
税 控除 対象

ボルペン[®]EX

ローション

100mL

VOLPETAN EX LOTION

肩・腰・筋肉の

痛みに

4つの有効成分配合

鎮痛消炎成分
ジクロフェナクNa 1.0%

冷感成分
ℓ-メントール 3.0%

血行促進成分
トコフェロール酢酸エステル 2.0%

痒み・炎症を抑える成分
クロルフェニラミンマレイン酸塩 0.1%

100mL
4つの有効成分配合
ジクロフェナク
Na 1.0%

ボルペン[®]EX ローション
VOLPETAN EX LOTION
特許商標/製造元 (商) 登録商標

【効能・効果】

関節痛、肩こりに伴う肩の痛
み、腱鞘炎(手・手首の痛み)、
肘の痛み(テニス肘など)、筋
肉痛、腰痛、打撲、捻挫

【用法・用量】

○1日3～4回適量を患部に塗
布してください。ただし、塗布部
位をラップフィルム等の通気性
の悪いもので覆わないでくだ
さい。なお、本成分を含む他の
外用剤を併用しないでください。
○15歳未満の小児は使用しな
いでください。

〈用法・用量に関連する注意〉

(1)定められた用法・用量をお
守りください。(2)本剤は、痛みや
はれ等の原因になってくる
病気を治療するのではなく、痛
みやはれ等の症状のみを治療
する薬剤ですので、症状がある
場合だけ使用してください。(3)
本剤は外用にのみ使用し、内服
しないでください。(4)1週間あ
たり50mLを超えて使用しな
いください。(5)目に入らないよ
う注意してください。万一、目に入
った場合には、すぐに水または
ぬるま湯で洗ってください。
なお、症状が重い場合には、眼
科医師の診療を受けてください。

(6)使用部位に他の外用剤を併
用しないでください。(7)通気
性の悪いもの(ラップフィルム、
矯正ベルト等)で使用部位を覆
い、密封状態にしないでくだ
さい。(8)塗布前にスポンジ面を
患部に押し当て、薬剤がスポ
ンジに浸透していることを確認し
てください。(スポンジが乾い
たまま塗布するとスポンジが
破れるおそれがあります)

火気厳禁 第二石油類 非水溶性
危険等級Ⅲ(エタノール)

副作用被害救済制度
電話 0120-149-931

ここから
開けてください

この説明文書はご使用前に必ずお読みください。
また、必要な時に読めるよう保管してください。

【使用上の注意】

してはいけないこと

(守らないと現在の症状が悪化したり、副作用が起こりや
すくなります)

1. 次の人は使用しないでください

(1)本剤または本剤の成分によりアレルギー症状を起こし
たことがある人。(2)ぜんそくを起こしたことがある人。(3)
妊婦または妊娠していると思われる人。(4)15歳未満の小児。

2. 次の部位には使用しないでください

(1)目の周囲、粘膜等。(2)皮膚の弱い部位(顔、頭、わきの
下等)。(3)湿疹、かぶれ、傷口。(4)みずむし、たむし等
または化膿している患部。

3. 本剤を使用している間は、他の外用鎮痛消炎剤を併用
しないでください

4. 長期連用しないでください

相談すること

1. 次の人は使用前に医師、薬剤師または登録販売者に相
談してください

(1)医師の治療を受けている人。(2)薬などによりアレ
ルギー症状を起こしたことがある人。(3)次の医薬品の
投与を受けている人。ニューキノロン系抗菌剤

2. 使用後、次の症状があらわれた場合は副作用の可能性
があるので、直ちに使用を中止し、この説明文書を持つ
て医師、薬剤師または登録販売者に相談してください

関係部位	症 状
皮 膚	発疹・発赤、かゆみ、かぶれ、はれ、痛み、刺激 感、熱感、皮膚のあれ、落屑(フケ、アカ)のよう な皮膚のはがれ、水疱、色素沈着

まれに下記の重篤な症状が起こることがあります。その場
合は直ちに医師の診療を受けてください

症状の名称	症 状
ショック (アナフィ ラキシー)	使用後すぐに、皮膚のかゆみ、じんましん、声 のかすれ、くしゃみ、のどのかゆみ、息苦し さ、動悸、意識の混濁等があらわれます。
接触 皮膚炎、 光線 過敏症	塗布部に強いかゆみを伴う発疹・発赤、はれ、刺激感、 水疱・ただれ等の激しい皮膚炎症状や色素沈着、白斑 があらわれ、中には発疹・発赤、かゆみ等の症状が全 身に広がる場合があります。また、日光が当たった部 位に症状があらわれたり、悪化することがあります。

3. 5～6日間使用しても症状がよくならない場合は使用を
中止し、この説明文書を持って医師、薬剤師または登録
販売者に相談してください

経皮鎮痛消炎剤

第2類医薬品